

IBM PureApplication Service Infrastructure

이용 약관은 본 IBM 이용 약관 – SaaS 특정 오퍼링 조항(이하 "SaaS 특정 오퍼링 조항")과 IBM 이용 약관 – 일반 조항(이하 "일반 조항") 문서(URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/> 참조)로 구성됩니다.

조항이 상충하는 경우에는 SaaS 특정 오퍼링 조항이 일반 조항에 우선하여 적용됩니다. IBM SaaS 를 주문하거나 액세스하거나 사용함으로써 고객은 이용 약관에 동의하게 됩니다.

이용 약관에는 해당 IBM International Passport Advantage 계약, IBM International Passport Advantage Express 계약 또는 선택한 IBM SaaS 오퍼링에 관한 IBM 국제 계약(IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings)이 적용되며 이용 약관과 함께 전체 계약을 구성합니다.

1. IBM SaaS

다음 IBM SaaS 오퍼링에는 본 SaaS 특정 오퍼링 조항이 적용됩니다.

- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure Instance
- IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure Instance
- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure Instance
- IBM PureApplication Service Storage Expansion 1 TB
- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Platform and Infrastructure Instance
- IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Platform and Infrastructure Instance
- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Platform and Infrastructure Instance

2. 과금 체계

IBM SaaS 는 거래서류에 지정된 바와 같이 다음 과금 체계 하에서 판매됩니다.

- a. 인스턴스(Instance)는 IBM SaaS 구입 시 사용되는 측정 단위입니다. 인스턴스는 IBM SaaS 의 특정 구성에 대한 액세스를 의미합니다. 고객의 라이선스 증서(Proof of Entitlement)나 거래서류에 명시된 측정 기간 동안 액세스하여 사용하도록 제공된 IBM SaaS 의 각 인스턴스에 대해 충분한 권한을 취득해야 합니다.

3. 대금 및 청구

IBM SaaS 에 대한 청구 금액은 거래서류에 명시됩니다.

3.1 월 분할(Partial Month) 요금

월 분할 요금은 고객에게 부과되는 비례 배분된 일일 요금입니다. 월 분할 요금은 IBM 이 IBM SaaS 에 대한 고객의 액세스를 허용하여 이를 통지한 날부터 해당 월의 나머지 일수를 기준으로 계산합니다.

4. IBM SaaS 등록(Subscription) 기간 갱신 옵션

다음 중 하나를 선택하여 IBM SaaS 의 등록 기간 종료 시 갱신 여부를 라이선스 증서에 명시합니다.

4.1 자동 갱신

라이선스 증서에서 자동 갱신으로 명시한 경우 고객은 라이선스 증서에 지정된 만료일보다 최소 30 일 이전에 고객의 IBM 영업 담당자 또는 IBM 비즈니스 파트너에게 서면 요청서를 통해 IBM SaaS 등록 기간을 해지할 수 있습니다. IBM 또는 IBM 비즈니스 파트너가 만료일까지 그러한 해지 통지를 수신하지 못하면 등록 기간은 1 년 또는 라이선스 증서에 명시된 최초 등록 기간과 동일한 기간만큼 자동으로 갱신됩니다.

4.2 연속적 청구

라이선스 증서에서 연속적 갱신으로 명시한 경우 고객은 계속해서 IBM SaaS 에 대한 액세스 권한을 가지며 연속적 기준에 따라 IBM SaaS 의 사용 대금이 청구됩니다. IBM SaaS 사용을 중단하고 연속적 청구 절차를 중지하려면 IBM SaaS 의 취소를 요청하는 30 일의 서면 통지를 IBM 이나 IBM 비즈니스 파트너에게 제공해야 합니다. 고객의 액세스가 취소되면 취소가 발효된 해당 월의 미지불된 액세스 대금이 고객에게 청구됩니다.

4.3 갱신

라이선스 증서에서 갱신 유형을 "종료"로 지정한 경우에는 등록 기간이 만료되면 IBM SaaS 가 종료되며 IBM SaaS 에 대한 고객의 액세스 권한은 소멸됩니다. 종료 날짜 이후에도 IBM SaaS 를 계속 사용하려면 IBM 영업 담당자나 IBM 비즈니스 파트너에게 새로운 등록 기간을 구매하는 주문서를 접수해야 합니다.

5. 기술 지원

기술 지원은 등록 기간 동안 IBM SaaS 오퍼링과 인에이블링 소프트웨어에 대해 제공됩니다. 기술 지원은 IBM SaaS 에 포함되며 별도의 오퍼링으로 제공되지 않습니다.

기술 지원 정보는 다음 URL 을 참조하십시오.

http://www.ibm.com/support/entry/portal/product/puresystems/pureapplication_service

6. IBM SaaS 오퍼링 추가 조항

6.1 데이터 수집

고객은 IBM 이 IBM SaaS 의 정상적인 운영과 지원 과정에서 추적 및 기타 기술을 사용하여 IBM SaaS 사용과 관련된 개인 정보를 고객(귀하의 직원과 계약직 직원)으로부터 수집할 수 있다는 것을 인정하고 이에 동의합니다. IBM 은 사용자 경험을 개선하거나 고객과의 상호작용을 조정할 목적으로 IBM SaaS 의 효율성에 대한 통계와 정보를 수집합니다. 고객은 IBM, 기타 IBM 회사 및 하도급자 내부에서, 그리고 IBM 및 IBM 하도급자가 비즈니스를 수행하는 어디서나, 상기의 목적으로 수집된 개인 정보를 IBM 이 처리하기 위해 필요한 동의를 해당 법률을 준수하여 이미 획득했거나 획득할 것임을 확인합니다. IBM 은 수집된 개인 정보에 접근하거나 갱신하거나 정정하거나 삭제하고자 하는 고객 직원과 계약직 직원의 요청을 수용합니다.

6.2 파생 혜택 사업장

해당하는 경우, 세금은 IBM SaaS 의 혜택이 제공되는 것으로 고객이 정한 사업장을 기준으로 부과됩니다. 고객이 추가 정보를 제공하지 않는 한, IBM 은 IBM SaaS 주문 시 1 차 혜택 사업장으로 제출한 비즈니스 주소에 따라 세금을 적용합니다. 고객은 이러한 정보를 최신 상태로 유지하고 변경사항이 있는 경우 IBM 에 제공해야 할 책임이 있습니다.

7. 고객의 책임

7.1 연관 프로그램 권한

"인프라스트럭처 파트(Infrastructure Parts)"에 해당하는 다음 IBM SaaS 오퍼링에 대한 등록(Subscription) 권한을 취득한 고객의 경우:

- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure Instance
 - IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure Instance
- 또는

- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure Instance

연관 IBM 프로그램(Associated IBM Program)에 대해 이미 취득한 라이선스 권한이 있어야 합니다. 연관 IBM 프로그램은 해당 프로그램 라이선스에서 정의한 바와 같이 프로세서 밸류 유닛(PVU) 단위로 라이선스가 부여됩니다. 연관 IBM 프로그램은 다음 중 하나일 수 있습니다.

- a. IBM PureApplication Software 또는
- b. IBM PureApplication Service Platform.

고객 인프라스트럭처 파트의 권한은 아래 표의 PVU 변환율에 준하여 연관 IBM 프로그램의 권한을 초과할 수 없습니다.

고객은 인프라스트럭처 파트에서 해당 권한을 사용하는 경우 on-premise 설치 환경 내에서 동일한 연관 IBM 프로그램 권한을 사용할 수 없습니다.

7.1.1 인프라스트럭처 파트의 PVU 요율

PureApplication Service Infrastructure Part	연관 IBM 프로그램 PVU 요율
PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure Instance	280 PVU
PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure Instance	560 PVU
PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure Instance	1120 PVU

예를 들어, 고객이 다음과 같이 구입한 경우:

- PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure Instance 의 인스턴스 2 개 및
- PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure Instance 의 인스턴스 3 개

위 표에 따라 SaaS 환경의 총 PVU 용량은 3920 PVU(2 x 280 PVU) + (3 x 1120 PVU)입니다.

고객은 인프라스트럭처 파트와 함께 사용할 연관 IBM 프로그램 권한 중 하나에서 3920 PVU 권한을 할당해야 합니다. 등록(Subscription) 기간 동안 on-premise 환경에서는 해당 3920 PVU 권한을 사용할 수 없습니다. 인프라스트럭처 파트를 사용할 수 있는 권한이 더 이상 없는 경우 고객은 기존에 할당된 PVU 를 on-premise 환경에서 다시 사용할 수 있습니다.

인프라스트럭처 파트에 연관 IBM 프로그램의 Subscription and Support 는 포함되지 않습니다. 고객은 연관 IBM 프로그램에 대한 (1)라이선스 권한과 (2)Subscription and Support 를 이미 취득했음을 보증합니다. 등록(Subscription) 기간 동안, 고객은 연관 IBM 프로그램의 현재 Subscription and Support 를 유지해야 합니다. 연관 IBM 프로그램을 사용할 수 있는 고객의 라이선스 또는 연관 IBM 프로그램에 대한 고객의 Subscription and Support 가 종료되면 인프라스트럭처 파트의 사용 권한은 종료됩니다.

다음 IBM SaaS 오퍼링에는 상기의 연관 IBM 프로그램의 권한이 필요하지 않습니다.

- PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Platform and Infrastructure Instance
- PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Platform and Infrastructure Instance
- PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Platform and Infrastructure Instance

7.2 BYOSL(Bring Your Own Software and License) 요구사항

고객은 IBM SaaS 에 업로드하여 사용하는 적격 제품에 대한 충분한 소프트웨어 라이선스 권한(권한)을 가져와야 합니다.

고객이 IBM SaaS 오퍼링에서 BYOSL 하에 적격 제품의 권한을 사용하는 경우 해당 권한은 전적으로 IBM SaaS 인스턴스에 사용되며 IBM SaaS 외부에서 적격 제품의 해당 권한을 동시에 사용할 수 없습니다.

적격 제품의 라이선스 증서에는 IBM SaaS 내에서 허가된 사용이 가능한 레벨이 지정되어 있습니다. 고객은 IBM SaaS 에 업로드된 각 적격 제품의 허가된 사용 가능 레벨을 초과할 수 없습니다.

IBM SaaS 오퍼링에서 사용할 수 있는 적격 제품의 라이선스는 PVU 또는 가상 서버(Virtual Server) 단위로 부여됩니다. 적격 제품은 특히 IBM Pure Application on-premise 제품과 함께 사용하도록 설계되며 이 IBM SaaS 오퍼링에도 사용될 수 있습니다.

PVU 단위로 라이선스가 부여되는 적격 제품의 경우, 각 IBM SaaS 서버 유형에 요구되는 적격 제품 PVU 권한에서 BYOSL 에 대한 PVU 요구사항 표를 참조하십시오.

7.2.1 BYOSL 의 PVU 요구사항

IBM SaaS 오퍼링	적격 제품 PVU 요건
PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure Instance	280 PVU
PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Platform and Infrastructure Instance	280 PVU
PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure Instance	560 PVU
PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Platform and Infrastructure Instance	560 PVU
PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure Instance	1120 PVU
PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Platform and Infrastructure Instance	1120 PVU

가상 서버(Virtual Server) 단위로 라이선스가 부여되는 적격 제품의 경우, 고객은 해당 적격 제품 라이선스의 가상 서버 라이선스 조항을 준수해야 합니다.

7.3 적격 제품 사용, 권한 추적 요구사항 및 조건

고객은 아래의 권한 및 권한 추적 요구사항과 관련하여 해당 International Passport Advantage Agreement 또는 International Passport Advantage Express Agreement 의 모든 조항에 대한 준수 상태를 유지해야 할 책임이 있습니다.

IBM SaaS 를 통해 관리되고 배치된 적격 제품의 경우, 고객은 다음을 수행하여 IBM SaaS 에서 라이선스 관리 기능을 사용해야 합니다.

- a. 각 IBM SaaS 인스턴스에 할당되는 정확한 권한 번호를 입력하고,
- b. 패턴에 적격 제품을 추가로 설치하는 경우 패턴 메타데이터를 업데이트하여 IBM SaaS 환경에 추가된 적격 제품에 대해 부품 번호 정보가 포함되고 추적되었는지 확인합니다. IBM SaaS 에서 추가 적격 제품의 추적이 가능해야 합니다. 자세한 정보는 IBM SaaS [안내서](#)를 참조하십시오.
- c. 해당 IBM 프로그램 라이선스 계약의 준수 확인 조항은 귀하의 적격 제품 권한이 배치된 IBM SaaS 오퍼링으로 확대 적용됩니다. IBM SaaS 오퍼링을 사용함으로써, 고객은 해당 오퍼링 환경에 대한 관리 액세스 권한을 IBM 에게 제공하고, 소프트웨어 라이선스 검토에 필요한 경우 IBM 에게 데이터 검색을 허용하는 것을 동의하게 됩니다.
- d. 고객이 적격 제품 라이선스 및 IBM SaaS 의 사용 조건을 준수하는 경우 이러한 조항이 International Passport Advantage 계약 또는 International Passport Advantage Express 계약에 명시된 Sub-Capacity 라이선스의 자격 및 사용 보고에 관한 상충된 조항을 대체합니다.

부록 A

IBM PureApplication Service 는 전용 off-premise 클라우드 인프라스트럭처에서 고객이 패턴을 실행하는 방식을 제공합니다.

패턴이란 PureApplication 클라우드 인프라스트럭처에 쉽게 배치할 수 있는 양식으로 캡처된 애플리케이션의 사전 정의된 아키텍처인 애플리케이션 청사진입니다.

IBM PureApplication System 모델 W1500 및 W2500 에 배치하도록 개발된 패턴은 PureApplication Service 에 배치됩니다. IBM PureApplication Service 에 배치하도록 개발된 패턴은 IBM PureApplication System 모델 W1500 및 W2500 에 배치됩니다.

PureApplication Service 는 PureApplication Service 와 PureApplication System 클라우드 인프라스트럭처 모두에 배치할 수 있는 사용자 정의 패턴을 작성하는 Image Construction and Composition Tool 과 Plugin Development Kit 을 제공합니다.

PureApplication Service 는 PureApplication Service 환경에서 패턴을 가져오고 내보내는 기능을 제공합니다.

PureApplication Service 에는 사용자가 라이선스 관리 요건을 준수하도록 소프트웨어 라이선스를 감시하고 관리할 수 있는 기능이 포함되어 있습니다.

서비스 프로비저닝 시 사용자가 해당 서비스에 액세스할 수 있는 IP 주소 또는 URL 및 사용자 신임정보(사용자 ID 및 비밀번호)를 서비스 사용자(프로비저닝 양식 참조)에게 제공합니다.

부록 B

IBM은 IBM SaaS에 관한 다음의 가용성 서비스 레벨 계약(이하 "SLA")을 제공하며 고객의 라이선스 증서(PoE) 또는 거래서류에 지정된 경우에 적용됩니다.

고객의 등록 기간 시작 당시 또는 등록 기간 갱신 당시의 유효한 SLA 버전이 적용됩니다. 고객은 본 SLA가 고객에 대한 보증을 구성하지 않는다는 것을 인정합니다.

1. 용어 정의

- a. "가용성 크레딧"은 유효한 클레임에 대해 IBM이 제공하는 배상을 의미합니다. 가용성 크레딧은 IBM SaaS 등록료를 청구하는 추후 청구서에 대한 크레딧 또는 할인의 형식으로 적용됩니다.
- b. "클레임"은 계약 월 동안 SLA에 부합하지 못한 경우 고객이 IBM에 제출하는 배상 청구를 의미합니다.
- c. "계약 월"은 해당 월 1일 12:00 AM(미 동부시)부터 해당 월 말일 11:59 PM(미 동부시)까지 IBM SaaS 기간 동안의 각 월을 의미합니다.
- d. "중지 시간"은 IBM SaaS에 대한 프로덕션 시스템 처리가 중지되고 고객의 사용자가 사용 권한이 있는 IBM SaaS의 모든 부문을 전혀 이용할 수 없는 기간 시간을 의미합니다. 중지 시간에는 다음으로 인해 IBM SaaS를 사용할 수 없는 기간은 포함되지 않습니다.
 - 스케줄되거나 통지된 유지보수 목적의 가동 중단
 - IBM의 통제권을 벗어난 이벤트 또는 원인(예: 자연 재해, 인터넷 중단, 긴급 유지보수 등);
 - 고객 또는 제 3자 애플리케이션, 설비 또는 데이터와 관련한 문제
 - 고객이 필수 시스템 구성 및 IBM SaaS 액세스를 위한 자원 플랫폼을 이용하지 않은 경우
 - 고객이나 고객을 대신한 제 3자가 IBM에 제공한 설계, 명세 또는 지침을 IBM이 따른 경우
- e. "이벤트"는 결과적으로 SLA에 부합하지 못하게 된 특정 상황 또는 함께 발생한 여러 상황을 의미합니다.

2. 가용성 크레딧

- a. 클레임을 제출하기 위해서는 IBM SaaS 사용에 영향을 준 이벤트를 고객이 처음으로 인식한 24시간 이내에 각 이벤트의 심각도 1 지원 티켓을 IBM 기술 지원 헬프 데스크에 기록해야 합니다. 고객은 이벤트에 대한 필요한 정보를 모두 제공하고 이벤트의 진단과 해결을 위해 합리적인 범위 내에서 IBM에 협력해야 합니다.
- b. 고객은 클레임이 발생한 계약 월의 말일로부터 최소 3영업일 이전에 가용성 크레딧에 대한 클레임을 제출해야 합니다.
- c. 가용성 크레딧은 특정 데이터 센터에서 고유한 IBM SaaS 인스턴스의 중지 시간이 최초로 발생했다고 고객이 보고한 시점부터 측정된 중지 시간의 기간을 기준으로 합니다. 유효한 각 클레임의 경우, IBM은 아래 표와 같이 각 계약 월 동안 달성한 SLA에 따라 적용 가능한 최대의 가용성 크레딧을 적용합니다. IBM은 동일한 계약 월에서 동일한 이벤트에 대해 복수의 가용성 크레딧을 제공하지 않습니다.
- d. 고객이 IBM SaaS 및 SLA 협약을 이행하는 데 있어 IBM에게 1차 책임이 있는 리마케팅 거래의 유효한 IBM 리셀러로부터 IBM SaaS를 구매한 경우, 가용성 크레딧은 클레임이 발생한 계약 월에 50% 할인이 제공된 IBM SaaS에 대한 당시의 유효한 관계 SVP(RSVP)를 기반으로 제공됩니다.
- e. 어떠한 경우에도 계약 월에 적용되는 가용성 크레딧의 총 금액은 고객이 특정 IBM SaaS 인스턴스에 해당되는 IBM SaaS의 대가로 IBM에 지불한 연간 대금의 12분의 1(1/12)의 10%를 초과하지 않습니다. 가용성 크레딧은 IBM SaaS 등록 청구서의 전체 금액이 아니라, 중지 시간이 발생한 특정 인스턴스의 금액에 대해 지급됩니다.

3. 서비스 레벨

계약 월 동안의 IBM SaaS 가용성은 다음과 같습니다.

계약 당월 동안 가용성	가용성 크레딧 (클레임 대상이 되는 계약 월의 월 등록(Subscription) 사용료의 %)
<99.9%	2%
< 95.0%	5%
< 90.0%	10%

백분율로 표시된 가용성은 (a) 계약 월의 총 시간(분)에서 (b) 계약 월의 총 중지 시간(분)을 뺀 후 이를 (c) 계약 월의 총 시간(분)으로 나누어 산출합니다.

예제: 계약 월의 총 중지 시간 50 분

계약 월 30 일 동안 총 43,200 분 - 중지 시간 50 분 = 43,150 분 <hr style="width: 50%; margin: 10px auto;"/> 계약 월 30 일 동안 총 43,200 분	= 99.8% 달성된 서비스 레벨에 대해 2%의 가용성 크레딧
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------

4. 제외사항

본 SLA 는 IBM 고객에만 해당합니다. 본 SLA 는 다음에 적용되지 않습니다.

- 베타 및 시범 운용 서비스.
- IBM SaaS 에 대한 고객의 사용자, 게스트, 참여자 및 초청객이 제기한 배상 청구.
- 다음을 포함하는, IBM SaaS 오퍼링에서 관리하지 않은 항목.
 - (1) IBM SaaS 오퍼링에서 배치된 가상 머신.
 - (2) 사전에 권한이 부여된 공유 서비스. 공유 서비스는 고객이 배치한 사전 정의된 패턴이며 가상 애플리케이션, 가상 시스템, 가상 어플라이언스를 포함하여 IBM SaaS 오퍼링에서 다중 애플리케이션 배치를 통해 공유됩니다. 공유 서비스는 배치 목적으로 IBM SaaS 오퍼링의 일부로 제공됩니다.